

MINISTERIO DE PRODUCCIÓN,  
COMERCIO EXTERIOR, INVERSIONES Y PESCA

Guayaquil: Av. Malecón 100 y Av. 9 de octubre,  
Edif. La Previsora, pisos 15-18-19 Telf.: 593-4- 2591370  
Quito: Av. Amazonas entre Unión Nacional de Periodistas  
y Alfonso Pereira Plataforma Gubernamental de  
Gestión Financiera, pisos 8 y 9 Telf.: 593-2- 3948760  
Manta: Puerto Pesquero de San Mateo Telf.: 593-5-26661009  
www.produccion.gob.ec

Raul R. Herrera  
Tom Shannon  
+1 202.942.6601 Directo  
Raul.Herrera@arnoldporter.com

# Arnold & Porter

## **POR COURIER Y CORREO ELECTRÓNICO**

Sr. Dn. Iván Ontaneda Berrú  
Ministro de Producción, Comercio Exterior  
Inversiones y Pesca  
Quito, República del Ecuador

**Asunto:** **Carta de contratación**

### **1. Comparecientes:**

Ministerio de Producción, Comercio Exterior, Inversiones y Pesca, debidamente representado por el señor Iván Ontaneda Berrú, en su calidad de Ministro de Producción, Comercio Exterior, Inversiones y Pesca conforme se desprende del Decreto Ejecutivo N° 811 de fecha 27 de junio de 2019, suscrito por el señor Presidente Constitucional de la República del Ecuador.

Arnold & Porter Kaye Scholer LLP, una sociedad de responsabilidad limitada constituida en Delaware ("Arnold & Porter" o el "Bufete"), representado en este acto por Raúl R. Herrera, en su calidad de socio de Arnold & Porter, como se desprende de la carta de autorización de fecha 15 de enero de 2021, suscrita por el Presidente del Bufete, Richard Alexander.

Las partes acuerdan suscribir el presente contrato cuyo objeto es:

**CONTRATACIÓN DE SERVICIOS INTERNACIONALES DE ASESORÍA JURÍDICA Y GESTIÓN DE ALTO NIVEL ANTE LAS AUTORIDADES DEL EJECUTIVO Y LEGISLATIVO DE LOS ESTADOS UNIDOS DIRIGIDAS A IMPULSAR LA NEGOCIACIÓN DE UN ACUERDO COMERCIAL ENTRE ESTADOS UNIDOS Y ECUADOR**

### **2. Antecedentes**

1. Mediante "Términos de referencia" de 04 de enero de 2021, el Viceministerio de Comercio Exterior indica que, se requiere ejecutar directamente en Estados Unidos y con un proveedor ubicado en este país, la "Contratación de Servicios Internacionales de Asesoría Jurídica y Gestión de Alto Nivel ante las Autoridades del Ejecutivo y Legislativo de los Estados Unidos Dirigidas a Impulsar la Negociación de un Acuerdo Comercial entre Estados Unidos y Ecuador", dado que los principales actores se

Página 2

encuentra de forma física en él, y las decisiones dependerán de las gestiones que la firma contratada realice, este proceso deberá estar amparado bajo las leyes extranjeras.

2. Mediante oficio Nro. MEF-SP-2021-0007, de 12 de enero de 2021, el Subsecretario de Presupuesto, comunica a la Coordinadora General Administrativa Financiera, la disponibilidad de recursos para la Contratación de Servicios de Asesoría Jurídica y Comunicacional - Acuerdo Comercial Entre Ecuador y Estados Unidos.
3. Mediante memorando No. MPCEIP-CGPGE-2021-0035-M, de 18 de enero de 2021, el Coordinador General de Planificación y Gestión Estratégica, informa al Viceministro de Comercio Exterior, que con Oficio Nro. MEF-SP-2021-0019 la Coordinación General Administrativa Financiera solicitó al ente rector de las Finanzas Públicas la aclaración a la solicitud de aumento de techo presupuestario anual del MPCEIP, para la contratación de servicios de asesoría jurídica y comunicacional - acuerdo comercial entre Ecuador y Estados Unidos, del cual el Ministerio de Economía y Finanzas mencionó que: *“En base a lo expuesto, me permito informar que el Ministerio de Producción, Comercio Exterior, Inversiones y Pesca cuenta con la autorización y disponibilidad presupuestaria de USD. 1.344.000,00 (un millón trescientos cuarenta y cuatro mil con 00/100 dólares), en el ítem 530601 “Consultoría, Asesoría e Investigación Especializada” siendo un monto garantizado adicional (...)”*.
4. Mediante memorando No. MPCEIP-DF-2021-0051-M del 18 de enero de 2021, se remite al Viceministro de Comercio Exterior, considerando la disponibilidad presupuestaria del Ministerio de Economía y Finanzas y la inclusión en la planificación institucional, la Dirección Financiera procede a emitir certificación de disponibilidad presupuestaria manual.
5. Con fecha 27 de enero de 2021, se llevó a cabo la etapa de resultados del Proceso de Verificación de Producción Nacional signado con el código VPN-MPCEIP-001-2021.
6. Mediante oficio No. MPCEIP-DMPCEIP-2021-0084-O de 27 de enero de 2021, el señor Ministro de Producción Comercio Exterior Inversiones y Pesca, solicita a la Señora Econ. Laura Vallejo Páez, Directora General del Servicio Nacional de Contratación Pública, que su respectiva autorización para proceder con la *“Contratación de servicios internacionales de asesoría jurídica y gestión de alto nivel ante las autoridades del ejecutivo y legislativo de los Estados Unidos dirigidas a impulsar la negociación de un acuerdo comercial entre Estados Unidos y Ecuador”*.
7. Mediante Oficio No. SERCOP-DCPN-2021-0117-O, de 27 de enero de 2021, el Director de Control de Producción Nacional remite al Señor Ministro de Producción Comercio Exterior Inversiones y Pesca, la autorización de la contratación del servicio en el exterior.
8. Mediante memorando No. MPCEIP-VCE-2021-0030-M, de fecha 27 de enero de 2021, el Viceministro de Comercio Exterior, remite al Ministro de Producción Comercio Exterior Inversiones y Pesca, la solicitud de autorización de inicio del proceso de contratación en el exterior mediante la invitación a la empresa Arnold and Porter LLP y adjunta documentación relevante pertinente.

Página 3

9. Mediante comentario inserto en el memorando No. MPCEIP-VCE-2021-0030-M de fecha 27 de enero de 2021, el señor Ministro de Producción Comercio Exterior Inversiones y Pesca indica a la Coordinadora General Administrativa Financiera lo siguiente: *“Autorizado, continuar con el trámite de ley que corresponde”*.
10. Con memorando No. MPCEIP-DMPCEIP-2021-0063-M, de fecha 28 de enero de 2021, como alcance a memorando Nro. MPCEIP-DMPCEIP-2021-0061-M, de fecha 28 de enero de 2021, el señor Ministro de Producción Comercio Exterior Inversiones y Pesca, designa a los miembros del comité Ad hoc para el proceso.
11. Mediante correo electrónico de fecha 28 de enero de 2021, la delegada de la Coordinación General Administrativa Financiera del comité Ad Hoc, remite la invitación y términos de referencia al oferente para participar en el proceso de la *“Contratación de servicios internacionales de asesoría jurídica y gestión de alto nivel ante las autoridades del ejecutivo y legislativo de los Estados Unidos dirigidas a impulsar la negociación de un acuerdo comercial entre estados unidos y Ecuador”*.
12. Con fecha 28 de enero de 2021, conforme al cronograma establecido se efectuó la reunión del comité Ad Hoc de evaluación de la oferta presentada por la empresa Arnold and Porter LLP para la *“Contratación de servicios internacionales de asesoría jurídica y gestión de alto nivel ante las autoridades del ejecutivo y legislativo de los Estados Unidos dirigidas a impulsar la negociación de un acuerdo comercial entre estados unidos y Ecuador”*, conforme a lo establecido en el artículo 3 del Acuerdo Ministerial No. MPCEIP-DMPCEIP-2020-0109, de 23 de diciembre de 2020.
13. Mediante memorando No. MPCEIP-SODYNC-2021-0005-M de 29 de enero de 2021, el presidente del comité Ad Hoc remite al señor Ministro de Producción, Comercio Exterior Inversiones y Pesca, remite el Acta mediante la cual recomienda suscribir el *“Contratación de servicios internacionales de asesoría jurídica y gestión de alto nivel ante las autoridades del ejecutivo y legislativo de los Estados Unidos dirigidas a impulsar la negociación de un acuerdo comercial entre estados unidos y Ecuador”*, con el oferente Arnold & Porter.
14. Mediante comentario inserto en el memorando No. MPCEIP-SODYNC-2021-0005-M de fecha 29 de enero de 2021, el señor Ministro de Producción Comercio Exterior Inversiones y Pesca indica a la Coordinadora General Administrativa Financiera lo siguiente: *“(…) este despacho acoge la recomendación de la comisión Ad-Hoc, en tal sentido continuar con la notificación de adjudicación para la firma de este despacho y notificación desde la CGAF”*.
15. Mediante Resolución Nro. MPCEIP-DMPCEIP-2021-0003-R de 29 de enero de 2021 el Ministerio de Producción Comercio Exterior Inversiones y Pesca de la República del Ecuador RESUELVE adjudicar el proceso de contratación en el exterior para los servicios internacionales de asesoría jurídica y gestión de alto nivel ante las autoridades del ejecutivo y legislativo de los Estados Unidos dirigidas a impulsar la negociación de

Página 4

un acuerdo comercial entre estados unidos y Ecuador, a la empresa Arnold and Porter LLP.

16. Mediante Oficio Nro. MPCEIP-DMPCEIP-2021-0096-O de 29 de enero de 2021, el Ministro de Producción Comercio Exterior Inversiones y Pesca solicita al Procurador General del Estado, emitir el pronunciamiento previo a la suscripción del contrato de los servicios internacionales de asesoría jurídica y gestión de alto nivel ante las autoridades del ejecutivo y legislativo de los Estados Unidos dirigidas a impulsar la negociación de un acuerdo comercial entre estados unidos y Ecuador, entre el Estado ecuatoriano, representado por esta Cartera de Estado y Arnold & Porter Kaye Scholer LLP, una sociedad de responsabilidad limitada constituida en Delaware (“Arnold & Porter” o el “Bufete”).

17. Mediante Acta de Negociación del 01 de febrero de 2021, suscrita entre el Magister Daniel Eduardo Legarda Touma Viceministro de Comercio Exterior en su calidad de delegado de la máxima autoridad y el señor Raúl Herrera en su calidad de socio del Bufete Arnold & Porter Kaye Scholer LLP, se determina que, el presupuesto referencial en el TDR se estableció por USD 1.000.000,00 (UN MILLÓN DE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA CON 00/1000), pero la oferta recibida de la empresa antes mencionada es de \$900,000.00 (NOVECIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA) más impuestos, lo que daría un total de \$1.344.000,00 (UN MILLÓN TRESCIENTOS CUARENTA Y CUATRO MIL CON 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA).

18. Con Oficio No. 12336 de 02 de febrero de 2021 el Señor Procurador General del Estado informa al Señor Ministro de Producción Comercio Exterior, Inversiones y Pesca que, “(...)se autoriza al Ministerio de la Producción, Comercio Exterior, Inversiones y Pesca a someterse a legislación extranjera y pactar arbitraje internacional en las controversias que llegaren a surgir de la “Carta de contratación”, que será suscrita con la compañía Arnold & Porter Kaye Scholer LLP, una vez subsanada la observación constante en el apartado 5 de este oficio. Esta autorización se refiere única y exclusivamente a lo estipulado en el numeral 11 del proyecto de “Carta de contratación” remitido. (...)”.

### **3. Honorarios Pagaderos:**

Arnold & Porter le cobrará al Ministerio de Producción, Comercio Exterior, Inversiones y Pesca de la República del Ecuador por sus servicios profesionales el monto de \$900.000 netos de impuestos, timbres y/o deducciones, pagaderos en de la siguiente manera:

- 20% dentro de los 15 días presentado el primer informe;
- 50% dentro de los 15 días de presentación del informe de medio término, y; el restante

Página 5

- 30% dentro de los 15 días de la presentación del informe final.

En este monto se encuentran incluidos los gastos y los honorarios (de US\$273.000) relacionados a la asesoría y el diseño de estrategias de comunicación por Glover Park Group (“GPG”). GPG está inmerso en la provisión de servicios de comunicaciones a países soberanos relacionados en materia de comercio e inversiones. El Bufete presentara informes por escrito periódicamente para mantener informados las autoridades del Ministerio y de la Embajada del Ecuador (la “Embajada”).

**4. Plazo:**

La duración del contrato será desde la fecha de firma de esta Carta de Contratación hasta el 31 de mayo del año 2021.

**5. Honorarios y Gastos:**

El Bufete recibirá en las fechas indicados en la cláusula 2 los tres pagos de honorarios y les enviará, con regularidad cada mes, un estado de cuenta relacionado con los gastos descritos en la cláusula 2 con la descripción razonable de detalles que ustedes requieran. Todos los estados de cuenta son pagaderos dentro de los 30 (treinta) días posteriores de la presentación del informe notado. Si Arnold & Porter Kaye Scholer LLP no recibe el pago oportuno de sus honorarios dentro de los 30 (treinta) días del vencimiento de la fecha previsto de pago, se reservarán el derecho de finalizar sus servicios y retirarse del asunto, siguiendo siempre las Reglas de Responsabilidad Profesional aplicables. Esto no exime a la República de su obligación a pagar el saldo pendiente.

**6. Servicios y productos esperados:**

Se deberán presentar los productos señalados a continuación:

1. Una propuesta de plan de trabajo, que incluya un cronograma de actividades, aspectos críticos a solventar de manera inmediata, mapeo de los principales interlocutores en las instancias oficiales, tanto a nivel del ejecutivo como de las instancias legislativas, y actores con capacidad de influencia en centros de decisión de Estados Unidos que incluya información relevante sobre sus áreas de interés, sensibilidades, relevancia, etc., y una agenda preliminar de reuniones con los actores claves.
2. Informe de las reuniones con los principales interlocutores en las instancias oficiales, tanto a nivel del ejecutivo como de las instancias legislativas. Además, informe de reuniones con actores que posean capacidad de influencia que permitan obtener resultados para posicionar al Ecuador hacia el objetivo previsto.

Página 6

3. Presentar un cronograma de acciones (informes, reuniones, comunicaciones, entre otros) que se requieren realizar por parte de las autoridades del Gobierno Ecuatoriano (funcionarios de la capital y/o Embajada del Ecuador) para acercar las posiciones que favorezcan a Ecuador hacia el objetivo previsto en las decisiones que adopten cada una de las instancias competentes de Estados Unidos.
4. Elaboración de documentos técnicos estratégicos en calidad de soporte para direccionar las acciones que se requieren realizar por parte de las autoridades del Gobierno Ecuatoriano.
5. Informes de monitoreo sobre las principales materias en temas de comercio, aspectos laborales, ambientales, inversiones, agrícolas, entre otros, relacionados a la política del Ecuador que preocupen a los representantes de la Cámara o Senado y del Ejecutivo Americano que podría afectar el impulso político para un Acuerdo Comercial, con respecto al Ecuador y asesorar en los principales aspectos que se deben exponer o sustentar para reducir dichas preocupaciones.
6. Proporcionar información oportuna sobre el proceso legislativo relacionado con las cuestiones delicadas de los Estados Unidos e iniciativas legislativas que podrían tener un impacto en la agenda comercial bilateral;
7. Formulación de un reporte sobre el estado de la relación bilateral con énfasis en las dificultades y oportunidades frente a la actual coyuntura; y, los beneficios políticos y económicos para los Estados Unidos de profundizar las relaciones comerciales con Ecuador.
8. Recomendaciones sobre la estrategia para alcanzar los objetivos ecuatorianos.
9. Propuestas de piezas comunicacionales referente a los avances y las acciones que se realicen para conseguir el objetivo de que Ecuador sea incluido en la Agenda de Negociaciones Comerciales de Estados Unidos (contenido, estilo, formato, destinatarios, forma de distribución).

Se deberá presentar los siguientes informes:

- Un primer informe, dentro del término de 15 días hábiles, en el cual se detalle el plan y cronograma de trabajo, avalado por el Ministro de Producción, Comercio Exterior, Inversiones y Pesca, e incluya el reporte inicial sobre la relación bilateral.
- Un informe intermedio, en el cual se presente: (a) el listado de interlocutores clave identificados; (b) las principales interacciones con tales interlocutores clave propuestas y/o realizadas; (c) resumen de las diferentes reuniones mantenidas bajo el objetivo del contrato, el MPCEIP podrá solicitar una bitácora de las principales llamadas, reuniones, eventos, encuentros o agendas gestionadas

Página 7

bajo el Contrato y cumplidas o autorizadas por las autoridades ecuatorianas, con un resumen del resultado de tales eventos; (d) propuesta de instrumento(s) o estrategia de negociación para alcanzar los objetivos ecuatorianos; (e) ayuda-memorias, memorandos, cartas, editoriales abiertos y otros mensajes o piezas comunicacionales propuestos, enviados o publicados; (f) objetivos alcanzados y recomendaciones para el resto del período a fin de alcanzar los objetivos ecuatorianos pendientes.

- Un informe final, dentro de los 30 días previos al término del Contrato, que complemente el informe a medio término y con las recomendaciones/ hoja de ruta para alcanzar los objetivos ecuatorianos que no se hayan cumplido hasta ese momento.

Todos los informes precedentes deberán ser discutidos por las autoridades pertinentes del Ministerio y de la Embajada y además deben señalar el estado del cumplimiento del cronograma, las causas de los atrasos en caso de haberlos y las medidas correctivas para recuperarlos y las condiciones del trabajo.

#### **7. Renuncia a Conflictos Futuros:**

El bufete internacional representa a una amplia gama de individuos, empresas, países y otras entidades. Nuestro sitio web [www.arnoldporter.com](http://www.arnoldporter.com) contiene un resumen de nuestras áreas de ejercicio actuales y de las industrias en las que representamos a clientes. Algunos de dichos clientes, actuales o futuros, podrían tener asuntos en conflicto con ustedes, que podrían representar una serie de riesgos, directos o indirectos, para sus intereses jurídicos, financieros u otros. Por ello, al manifestar su conformidad con esta carta, ustedes aceptan que por representarlos a ustedes no seremos descalificados para representar a otros clientes con intereses adversos en litigios, operaciones y otros casos que no estén relacionados sustancialmente con los asuntos por los cuales ustedes nos han contratado.

Para asegurar que la información confidencial de la República está protegida, el Bufete implementará una barrera de información estricta utilizando un software que bloquea el acceso a los documentos guardados en los sistemas de gestión de documentos del Bufete. En particular, el Bufete limitará el acceso a los documentos de la República, de tal manera que solo aquellos profesionales del Bufete que trabajen en los asuntos del Ecuador podrán tener acceso a los mismos. Adicionalmente, el Bufete ha establecido mecanismos formales para identificar, prevenir y manejar conflictos de interés para asegurar el cumplimiento de las obligaciones profesionales en curso.

Página 8

En relación con nuestra representación en el caso de vernos en la necesidad de consultar a nuestros propios abogados - nuestro Asesor Jurídico General, otros abogados del Bufete o abogados externos, nosotros incurriremos en tales gastos. En la medida en que nos estemos ocupando de nuestros propios derechos o responsabilidades en las consultas, se podría considerar que existe un conflicto de intereses entre ustedes y nosotros por motivo de esas consultas. Por consiguiente, una condición de esta contratación es que ustedes nos den su consentimiento para realizar las consultas y renuncien a todo reclamo por conflicto de intereses basado en las mismas, y reconozcan que dichas comunicaciones no le podrán ser divulgadas con base en nuestro propio privilegio abogado-cliente.

Además, esta carta de contratación confirma nuestro entendimiento de que, salvo que lleguemos a un acuerdo explícito, ustedes, actuando a través del Ministro, nos están contratando en nombre de la República para representarla, y no para representar a otro ministerio, agencia, entidad estatal o entidades afiliadas.

#### **8. Fin de Nuestra Representación.**

El Contrato terminará Si determinamos en algún momento, por mutuo acuerdo, que ya no existe un asunto en el cual estamos representando al Ministerio, ustedes pasarán a ser un ex cliente y dejarán de ser un cliente activo, a menos que acordemos que les prestemos servicios adicionales.

Además de los motivos que se describen anteriormente, nos reservamos el mismo derecho, y siempre y cuando nuestro retiro se pueda realizar de conformidad con la legislación aplicable, renunciando a reclamar suma alguna por los periodos mensuales pendientes.

#### **9. Conservación de Documentos:**

Nuestro Bufete en ocasiones adopta políticas relacionadas con la conservación o destrucción de expedientes y documentos relacionados con los asuntos o casos de nuestros clientes. Cuando se concluye un asunto para el cual hemos sido contratados es posible que destruyamos los documentos relacionados con el mismo, si lo consideramos conveniente, y siempre y cuando no exista un acuerdo escrito entre el cliente y el Bufete al respecto. Si la legislación aplicable exige que conservemos documentos y expedientes por un periodo de tiempo determinado, dicha legislación prevalecerá sobre esta regla general. El término documentos y expedientes incluye copias electrónicas y copias impresas.

#### **10. Causales de Terminación:**

Página 9

- Por cumplimiento de todas y cada una de las responsabilidades y obligaciones emanadas del presente instrumento;
- Por mutuo acuerdo de las partes;
- Por sentencia o laudo ejecutoriados que declaren la nulidad del presente instrumento;
- Por declaración unilateral del Ministerio, en caso de incumplimiento de Arnold & Porter Kaye Scholer LLP.

**11. De la Administración del Contrato:**

La contratante designa al Viceministro de Comercio Exterior, en calidad de administrador del contrato.

La contratante podrá cambiar de administrador del contrato, para lo cual bastará notificar al contratista la respectiva comunicación, sin que sea necesario la modificación del texto contractual.

**12. Resolución de Disputas:**

Toda disputa, reclamo o controversia (“Disputa”) que surja de o esté relacionada con este contrato, incluida la formación, interpretación, incumplimiento o terminación del mismo, e incluyendo si los reclamos presentados son arbitrables, será referida y finalmente resuelta en arbitraje, de conformidad con las Reglas de Arbitraje Internacional de JAMS. El Tribunal estará integrado por tres árbitros, designados de conformidad con el artículo 8.4 del Reglamento de Arbitraje de JAMS, vigente a la fecha de suscripción del presente Instrumento Legal. El lugar del arbitraje será Washington, D.C. El idioma que se utilizará en el procedimiento arbitral será el inglés. El juzgamiento al laudo dictado por el Tribunal podrá someterse a cualquier tribunal que tenga jurisdicción sobre el mismo. Las disposiciones relativas al árbitro o arbitraje de emergencia contempladas en el reglamento de Arbitraje de JAMS, no serán aplicables, en el presente proceso.

Las partes mantendrán la naturaleza confidencial del procedimiento de arbitraje y del laudo, incluyendo las audiencias, salvo que sea necesario para preparar y llevar a cabo una audiencia sobre el fondo o méritos, o excepto cuando sea necesario en relación con una solicitud judicial de recurso previo, impugnación o ejecución judicial de un laudo, o a menos que la ley o una decisión judicial exijan lo contrario.

MINISTERIO DE PRODUCCIÓN,  
COMERCIO EXTERIOR, INVERSIONES Y PESCA

**Arnold & Porter**

Página 10

Este contrato y los derechos de las partes que constan en este documento se regirán e interpretarán de acuerdo con las leyes del Distrito de Columbia, excluyendo las reglas de conflicto o elección de leyes. No obstante, el Ministerio de Producción, Comercio Exterior, Inversiones y Pesca de la República del Ecuador debe notificar a la Procuraduría General del Estado notificaciones referentes a procedimientos a arbitraje.

**13. Ratificación:**

Las partes, manifiestan su aceptación con todas las cláusulas contractuales, estipuladas en el presente instrumento, en virtud de lo cual, suscriben en tres originales de igual valor y contenido

En Ecuador a los 2 días del mes de febrero de 2021



Firmado electrónicamente por:  
**IVAN FERNANDO  
ONTANEDA BERRU**

Sr. Iván Ontaneda Berrú  
Ministro de Producción, Comercio Exterior, Inversiones y Pesca

En Washington a los 2 días del mes de febrero de 2021

Raúl R. Herrera  
Tom Shannon